

# 政大附中日本教育旅行

2018.11.05~2018.11.10

班 級：  
姓 名：  
座 號：

本學習單由徐靜欣、江映瑩老師編排設計

本次日本教育旅行，兼富自然景觀與人文環境的探索，除了會去有「武士之都」稱號的鎌倉幕府時代遺跡，更可以長距離觀察富士山的風貌，還有江之島的沙頸岬地形。另外學校交流部分，我們會參訪日本早稻田大學以及和早稻田高等學院學生交流。還會到大家都喜愛的東京迪士尼海洋樂園一日遊。

上述這麼豐富的行程，希望能藉由學習單內容，帶領各位更進一步的瞭解我們所到之處的深度故事。

(請放本次旅行個人或團體照片皆可)

第一天 11/5 月曜日 (星期一) 天氣：

行程： 桃園機場-日本成田空港-池袋展望台(VR)-旅館

今天我學到的日語是：

**任務：**池袋展望台(VR)：在這裡有數種 VR 體驗，請說明並且描述你體驗了哪一種？

**題目：**

請找找資料，辨別以下四種 R 有什麼不一樣？

VR ( Virtual Reality ) 虛擬實境

AR ( Augmented Reality ) 擴增實境

SR ( Substitutional Reality ) 替代實境

MR ( Mixed Reality ) 混合實境

第二天 11/6 火曜日 (星期二) 天氣

路程：早稻田大學—早稻田高等學校—市區—旅館

今天我學到的日語是：

**參訪早稻田大學：**

早稻田大學是日本著名的私立大學，成立一百多年來培育人材無數，請搜尋網路資源，寫下三位畢業於早稻田大學的名人。

**早稻田附屬高等學院**早稻田高校是東京地區校排名很高的高校，以下是該校某年入學英文考題的某兩個大題，請測驗一下自己的程度。

**C** 指示に従って答えなさい。

I. ( ) に入る最も適切なものをア～エの中から1つ選び、その記号を書きなさい。

(1) ( ) Japanese like sushi.

ア. Almost

イ. Almost of

ウ. Most

エ. Most of

(2) I have no idea when she ( ) to Japan.

ア. comes

イ. coming

ウ. has come

エ. will come

(3) Let's wait and see, ( )?

ア. shall we

イ. shall you

ウ. will we

エ. will you

(4) We decided ( ) the problem later.

ア. discussing

イ. discussing about

ウ. to discuss

エ. to discuss about

(5) The boy wanted to eat the ice cream though he ( ).

ア. had told to

イ. had been told to

ウ. had told not to

エ. had been told not to

(6) Los Angeles is one of the places ( ) I'd like to visit.

ア. at which

イ. which

ウ. on which

エ. to which

(7) Do you know how ( )?

ア. much cost does it

イ. cost it is

ウ. much to cost

エ. much it costs

II. 次のア～オの語句を並べかえて文を完成させるとき、( a ), ( b ) に入るものの記号を書きなさい。なお、文頭で用いられる語も小文字で記してある。

(1) ナンシーははととも内気な女の子なので、人前で歌うことなどできない。

Nancy is too ( ) ( a ) ( ) ( b ) ( ).

ア. in public

イ. to sing

ウ. girl

エ. shy

オ. a

(2) 財布を盗まれたその男性は、そのことを警察に通報した。

The man ( ) ( a ) ( ) ( b ) ( ) it to the police.

ア. had his

イ. wallet

ウ. reported

エ. stolen

オ. who

(3) 最近の日本の小説で、どれがベストセラーになると思いますか？

( ) ( a ) ( ) ( b ) ( ) best-sellers among the latest Japanese novels?

ア. do

イ. think

ウ. which

エ. will become

オ. you

第三天 11/7 水曜日 (星期三) 天氣：

路程：迪士尼海洋—旅館

今天我學到的日語是：

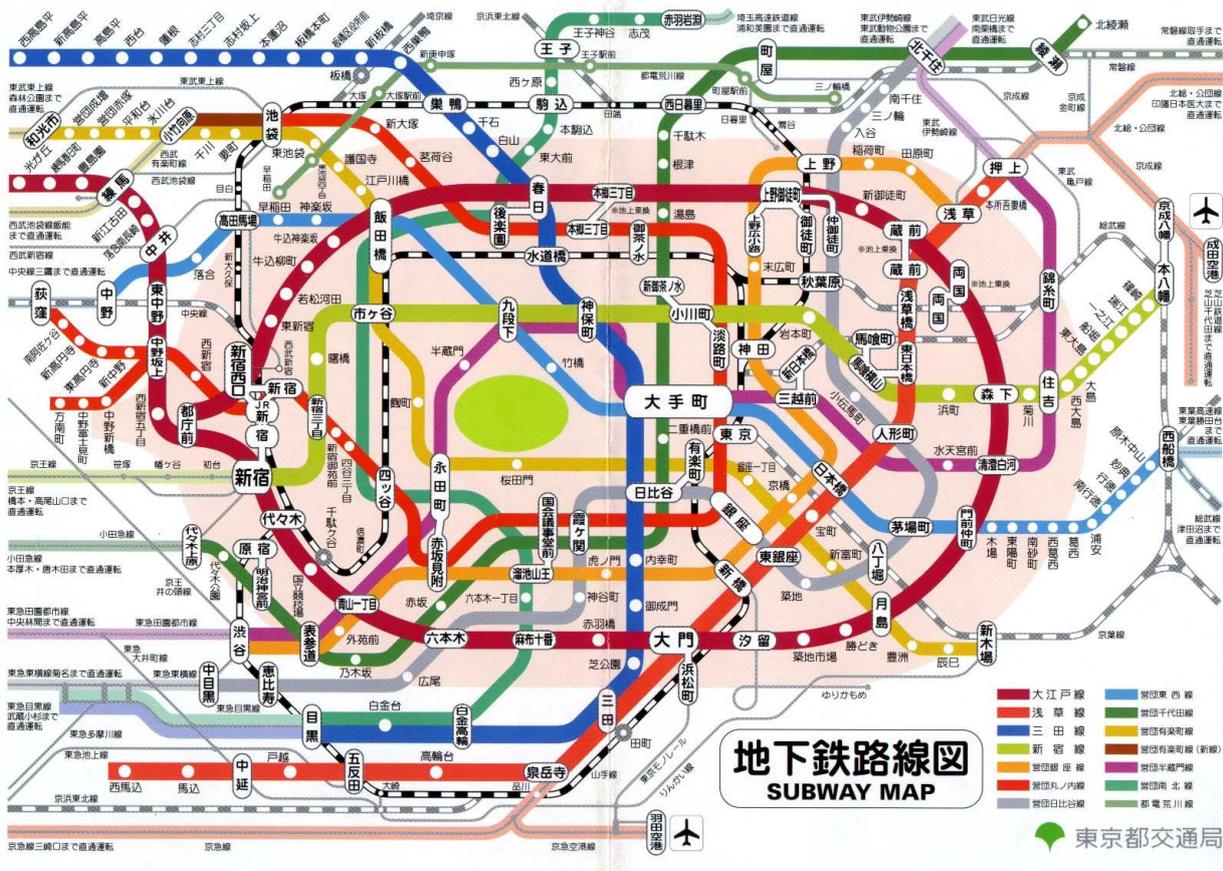
**任務：**請貼上與迪斯尼樂園中的玩偶人物（二個以上）的合照

合照一：

合照二：

**題目：**

1. 再標出迪士尼樂園的捷運站
2. 請標示出日本山手線指的是哪裡？



第四天 11/8 木曜日 (星期四) 天氣：

路程：鶴岡八幡宮－鎌倉江之島－HomeStay

今天我學到的日語是：

#### **參訪鶴岡八幡宮：**

鶴岡八幡宮最早設立於京都。1063 年源賴義將源氏視為保護神的氏神從京都的石清水八幡宮遷移到鎌倉南部的「由比ヶ浜 (由比之濱)」一帶。1180 年源賴朝遵照神意，將之搬遷到現在的地方並加以擴建。1192 年，源賴朝被任命為征夷大將軍，創建了鎌倉幕府 (1192-1333)。由此，日本的政治中心就從京都轉移到了鎌倉，日本第一個武士政權應運而生。鎌倉幕府期間，鶴岡八幡宮既是舉行莊嚴儀式的宗教中心，作為幕府的政治中心亦是發揮了重要作用。

現在的八幡宮是鎌倉最重要的神社，也是日本三大八幡宮之一、關東的總守護神，供奉的八幡也就是源氏家族與一般武士的守護神。

鶴岡八幡宮前有三個鳥居，第二鳥居是段葛的起點。所謂段葛，據載是為了祈禱源賴朝妻子北条政子安產所興建的參拜道，地勢略高於兩旁道路。

正殿最早建於 1191 年，但現在的主體建築是德川幕府第 11 代將軍德川家齊在 1828 年重建的，殿內供奉著神功皇后、比賣神、應神天皇。奉為神祇的應神天皇魂魄被認為即是八幡，也就是源氏和武士的守護神。殿前石臺階旁有一棵大銀杏樹，是一棵樹齡約有 1000 年的巨木，但是平成 2010 年 3 月 10 日遭遇強風折斷。傳說大銀杏在鎌倉幕府第三代將軍賴朝的儿子源實朝遭遇暗殺時，犯人 (源實朝姪兒) 曾藏身於此樹下，因此這棵樹又被稱之為「隱銀杏」，也被稱之為鶴岡八幡宮的象徵。舞殿相傳是源賴朝命靜御前 (源賴朝之弟源義經的妻子) 跳舞娛樂賓客之地，當時靜御前一邊跳舞，一邊以歌唱思念丈夫。影響所及，現在每年鎌倉舉行祭典時，都會在此上演一段「靜之舞」。

※在第三鳥居後即是太鼓橋，是給神明走的，所以不開放，請走兩側的橋通過。

<p><b>問題 1：</b>主導八幡宮遷建至現址事宜的人是誰？</p>	
<p><b>問題 2：</b>八幡宮及宮前的若宮大路是仿自京都皇宮與朱雀大路，這種建構形制最早源於中國的哪一個城市？並說明你判讀的依據。</p>	
<p><b>任務 1：</b>進入八幡宮後首先可見左右兩側有平氏池與源氏池，其中源氏池小島上有旗上弁財天神社，周圍插著許多象徵源氏的白色關東旗，請找出來，並仿繪出來。</p>	
<p><b>任務 2：</b>本宮(上宮)位於神社裏面的石臺階之上，現在的社殿是文政 11 年(1828 年)江戶幕府第 11 代將軍的德川家齊製造的，和下宮一起被指定為重要文化財產。本宮的屋頂上有許多代表水的巴紋，請找一找後畫下來，並想一想繪製巴紋的用意是什麼？</p>	

**任務 3：**八幡宮除鎌倉外，在日本還有許多據點。歷史傳說，這些八幡宮在向全國移動的時候，是小白鴿指引了方向，因此過去鎌倉的人們將鴿子視為神明的使者，地位神聖。在鶴岡八幡宮內可以看到許多小白鴿形象的物件，請將你找到的白鴿物件描繪下來。

**參訪鎌倉資料：**

高德院又名「大異山高徳院清浄泉寺」，由浄土宗法然上人所建，寺中供奉的本尊為阿彌陀佛，亦即一般人所知的鎌倉大佛。鎌倉大佛高達 13.35 公尺，是日本僅次於奈良市東大寺的第二大佛像。根據記載，鎌倉大佛建立於 1252 年的鎌倉時代，原本是供奉於大佛殿內貼著金箔的木造佛像，但因遭遇暴風雨損壞，因此改建為青銅佛像。至於大佛殿則在 1495 年的一場大海嘯中被沖毀，從此大佛像就座落於室外了。鎌倉大佛目前已被視為日本國寶，因其完整保留建造當時的風貌，是鎌倉時代佛教雕刻的見證，大佛身型比例(頭較大)、面像、姿勢(有點駝背)皆顯示出當時受中國佛像特色的影響。

佛像側邊有進入大佛胎內參觀的入口(需參觀費)。懸掛在高徳院休息處的大草鞋，是茨城縣的孩子們贈送的，自 1956 年起每隔幾年就會送上新編的草鞋。大草鞋據說是包涵了孩子們向大佛傳遞的信息：「不要總坐著，一起去散步吧」，也有一說是要為朝聖大佛的信奉者帶來幸福。

**問題 1：**臺灣也有青銅佛像，其造像概念與鎌倉大佛頗為相似，請利用網路查找出臺灣有哪些大型青銅佛像。

**任務 1：**鎌倉大佛周圍可以看到鎌倉幕府創建者源氏家族的家徽，請你繪製下來。

**問題 2：**鎌倉大佛建造的時代，應對應中國的哪一個朝代？並透過網路資料概述當時中國與日本鎌倉幕府往來的方式、情形。

**任務 2：**請與鎌倉大佛拍一張照吧！

第五天 11/9 金曜日（星期五） 天氣：

路程：御殿場和平公園—玉露之里~茶道體驗—東照宮—富士山溫泉

今天我學到的日語是：

### 參拜前基本小知識

#### ✂ 手水舎

日本自古以來就有「水可以洗滌身心的穢物」一說，因此在參拜之前首先要清淨身心，手水舎讓參拜者先洗手後再行參拜，以表達對神明的尊敬。注意整個過程只需用一勺水。

- 先用右手持水勺接水後，先沖洗左手。
- 將水勺換至左手，沖洗右手。
- 將水勺移到右手。用左手接一些水，輕輕地清洗口部。
- 再次沖洗左手，將水勺豎直，使水流下來沖洗勺柄。將水勺放回原處。

#### ✂ 參拜方法

##### 1. 寺廟參拜（不用拍手）

- 站在神像前，先鞠躬行禮（不一定站在正前方）
- 把錢丟進前方的「賽錢箱」裡（手心朝上）
- 如果有鈴繩，搖動前方的鈴繩一次（若無則可以省略）
- 一禮：鞠躬一回，在胸前合掌
- 一合掌：抬頭挺胸合掌，並向佛祖祈願
- 一禮：再鞠躬一回

##### 2. 神社參拜

- 站在神像前，先鞠躬行禮（不一定站在正前方）
- 把錢丟進前方的「賽錢箱」裡
- 如果有鈴繩，搖動前方的鈴繩一次（不用拼命搖）
- 二禮：深鞠躬兩回（最好是 90 度鞠躬）
- 二拍手：抬頭挺胸，連續拍手兩次（右手要比左手稍微較下方一點）後，向神明祈願
- 一禮：再深鞠躬 1 回

→ 在參拜過程中，要脫去帽子、外套、圍巾等。以示對佛祖、神明的尊敬和表達自身虔誠。

#### ✂ 賽錢箱

投入硬幣多寡與願望實現與否無關，賽錢的目的是在感謝佛祖和神明可以傾聽一個凡人的小小願望。日語中「5 圓」和「緣」諧音，所以在賽前時可使用 5 圓的硬幣。

→ 5 圓、15 圓（5 圓 3 枚）都有祈求好緣分的意思，但勿投入 10 圓（10 圓 1 枚）表示緣分越來越遠（因為和「遠緣」發音相同）。500 圓（500 圓 1 枚）也請避免，因為沒有比 500 日圓更大額面的硬幣了，所以有“不會有更大的效果”之意（硬幣的日語與效果諧音）。

#### ✂ 抽籤

通過抽到的詩籤可以了解在新的一年裡的運勢，不論是神社還是寺院都有，但一個人只

能抽一次，即使對詩籤的內容不滿意也不能重來。詩籤的吉凶並不是絕對的，因為佛教和神道教都有逢凶化吉、樂生於苦的道理，所以詩籤裡的內容才是最關鍵的。若真的到凶籤，只要將其綁在寫有「おみくじ納め所」的地方就行。但如果抽到吉籤，就可以隨身攜帶喔。

### ✂ 御守

御守在日本叫做「お守り」，在本堂或本殿附近即可買到。不論是寺廟還是神社，御守的效力期限都是一年，所以如果在前一年參拜時求了御守，須在第二年的參拜時先去該寺院或神社裡叫做「納札殿」的地方交還舊的御守。不必非去之前求得御守的寺廟或神社，只要去附近的寺廟或神社歸還，並在心裡默默感謝就好。不過因為寺廟供佛祖，神社供神明，所以不要混淆了。

### ✂ 繪馬

神道教認為，馬是神明的代步工具，因此神社有供奉馬的習慣。可是民眾買不起馬匹，只好用木雕假馬祭奉，後來乾脆在木板上繪上馬的畫像取代。時間一久各種圖案越來越多，甚至不見得非得有馬才行。現今人們會在木板上寫下願望，掛在寺廟、神社指定的地方，這種木板就叫做繪馬。

→繪馬表面印有圖案，請把願望寫在木板反面的空白處；一個繪馬只能寫一個願望，請勿貪心；要用明確且肯定的語氣，不能模稜兩可，例如不可寫「希望能交到女朋友」，要寫「戀愛成功」、「交到女朋友」…。

### 資料：

鳥居意味著神界和人間的分水嶺，一旦踏入鳥居就代表進入了神的領域。一般進入鳥居後就是參拜道，參拜道正中間叫做「正中」，是神明的通道，因此最好不要走正中間。另外如果打算從左側而行，要先跨進左腳，從右側則先跨進右腳為宜。

### 任務：

久能山東照宮是一座位於靜岡縣靜岡市駿河區的神社，主祭神為江戶幕府的創建者德川家康。請簡述德川家康是怎麼樣的人，有何豐功偉業？

**題目：**

玉露之里擁有藤枝有名的茶室，以庭院造景襯托出茶室的氛圍，茶道文化更是日本的一門藝術。在這裡，可一邊眺望庭園和水池一面品嚐當地特產玉露或抹茶，喝茶有一定的順序以及規矩，請簡述之。

（請放上喝茶體驗的照片）

第六天 11/10 土曜日（星期六） 天氣：

路程：富士山遺產中心—山梨極速新幹線磁浮電車新館見學體驗—東京科學未來館—返台

今天我學到的日語是：

**題目：**科學未來館有四個主題：地球環境與新拓疆域 / 技術革新與未來 / 信息科學技術與社會 / 生命科學與人類來介紹尖端科學技術。請選一個你有興趣的主題，簡要說明在此館學習到的一個科學技術為何。

**題目：**富士山遺產中心或磁浮電車新館：請擇一放入一張在此處拍的照片，並說明這張照片的主題跟重點。

**題目：**今天參觀的景點選出最喜歡的部分說明。

**最後任務**：這趟教育旅行就要結束了，在整段旅行中，你最喜歡那一個地方呢？最想對一個星期後的自己說些什麼呢？有什麼心得感想嗎？……請寫下一張明信片給一個星期後的自己。你可以選擇在最喜歡的景點寄送。這就是最後的作業。請在一星期收到明信片後，將這張明信片貼在手冊中，做為這次旅行最後的紀念。